

DI-UM
JHanske
08.07.2014

M Z W i K Sp. z o.o.
08.07.2014

dnia 10.07.2014

L. Dz.

Podpis

PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY
W ZŁOTOWIE

Telefony:

- informacja o numerach
- wewnętrznych 67 349-16-91, 67 349-16-92
- PPIS w Złotowie 67 349-16-94
- fax 67 349-16-91, 67 349-16-92
- e-mail psse.zlotow@pis.gov.pl
- Sekcja Higieny Komunalnej 67 349-16-91 (36)
- fax Działu/ Oddziału 67 349-16-91, 67 349-16-92
- e-mail sekcji higiena.komunalna@psse-zlotow.pl

ul. M. Hubego 1/1
77-400 Złotów

ON.HK-426/1-1- 1-5(2)/14

oryginal / kopia
Złotów, dnia 4 lipca 2014r.

Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji
Spółka z o.o.
ul. Wodociągowa 1A
77-400 Złotów

OCENA JAKOŚCI WODY

Na podstawie art. 4 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2011r, Nr 212, poz. 1263 z późn. zm.), art. 12. ust 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001r o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2006r, Nr 123, poz. 858 z późn. zm) oraz § 16 ust. 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. Nr 61, poz. 417 z późn. zm.)

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Złotowie

w dniu 9 czerwca 2014r. w ramach urzędowej kontroli pobrał do badań laboratoryjnych próbki wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi z wodociągu publicznego w Złotowie.

Przedmiotową analizę przeprowadził Oddział Laboratoryjny, Laboratorium Badania Wody i Gleby Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Pile oraz Laboratorium Badania Wody i Gleby Wojewódzkiej Stacji Sanitarno Epidemiologicznej w Poznaniu, a uzyskane wyniki ujęto w sprawozdaniach z badań nr: 812/W/14 z dnia 16 czerwca 2014r. , 813 - 814/W/14 z dnia 13 czerwca 2014r. oraz 1431/2014 z dnia 25 czerwca 2014r.

Po zapoznaniu się z treścią sprawozdań z badań próbek wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Złotowie stwierdza, iż:

- **812/W/14 i 1431/2014** -sieć: ul. Okrężna 3 – (pralnia), w badanym zakresie woda **spełnia** wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.
- **813/W/14** -sieć: ul. Boh. Westerplatte 12 – pomieszczenie wodomierza głównego, w badanym zakresie woda **spełnia** wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.
- **814/W/14** - sieć: ul. Lowiecka 44 – pralnia, - w badanym zakresie woda **spełnia** wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

W załączeniu:

I. Sprawozdanie z badań nr: 812 -814/W/14 oraz 1431/2014.

PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY
w ZŁOTOWIE

mgr Hanna Godlewska

Do wiadomości:

1. Urząd Miejski Złotów, al. Piasta 1, 77-400 Złotów

Otrzymują:

① adresat – za zwrotnym potwierdzeniem odbioru

2. HK a/a

/G.D/



AB 616



POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W PILE
ODDZIAŁ LABORATORYJNY
LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY

tel. 67 351-98-07
tel./ fax 67 351-98-80
e- mail: laboratorium.lbwig@psse-pila.pl

64 – 920 Pila
Al. Wojska Polskiego43

http://pssepila.pis.gov.pl

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 814/W/14

Zleceniodawca: PSSE - Złotów

Numer protokołu pobrania próbki: ON.HK-466/2-140/14

Próbka pobrana i dostarczona przez: PSSE - Złotów

L. Biernikowicz

Procedura pobierania próbki: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki: Woda do spożycia

Stan próbki : Dobry

Miejsce pobrania: Wodociąg publiczny - Złotów

Złotów, ul. Łowiecka 44 – pralnia

Nr rejestru próbki: 814/W/14

Data pobrania próbki: 09.06.2014r.

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia badania: 09.06.2014r./09.06.2014r.

Godzina dostarczenia: 14²⁵

Data zakończenia badania : 11.06.2014r.

L.p.	Parametr	Wynik	Niepewność ^{a, b} (dla badań akredytowanych)	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników*	Identyfikator metody badawczej
1	Mętność ^Q	<0,2	-	FNU (IFNU=INTU)	1 ¹⁾	PN-EN ISO 7027:2003
2	Barwa ^Q	10	±2	mgPt/l	¹⁾	PN-EN ISO 7887: 2012 rozdz. 7
3	Zapach ^Q (23±2°C)	akceptowalny	-	----	¹⁾	PN-EN 1622:2006
4	Smak ^Q (23±2°C)	akceptowalny	-	----	¹⁾	PN-EN 1622:2006
5	pH ^Q	7,3	±0,3	pH	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523 : 2012
6	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C ^Q	479	±18	µS/cm	2500	PN-EN 27888: 1999
7	Amonowy jon ^Q	<0,05	-	mg/l	0,50	PN-C-04576-4: 1994
8	Żelazo ^Q	62	±2	µg/l	200	PN-ISO 6332:2001
9	Mangan ^Q	<20	-	µg/l	50	W/PB-29 wyd. 1 z 19.12.2008r.
10	Liczba bakterii grupy coli ^Q	0	-	jtk/100ml	0 ²⁾	PN-EN ISO 9308-1:2004 +Apl:2005+AC:2009
11	Escherichia coli ^Q	0	-	jtk/100 ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2004 +Apl:2005+AC:2009

a- niepewność badań fizyczno-chemicznych – niepewność rozszerzona, oszacowana podczas walidacji, dla poziomu ufności 95%, przy k=2

b- dla badań mikrobiologicznych podawany jako 95% przedział ufności dla wyników od 4 do 200 jtk bakterii

Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek

Q - badanie akredytowane przez PCA¹⁾ - jest zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 616

* Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 29.03.2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. Nr 61, poz. 417, zm. Dz.U. 2008 r. nr 72, poz. 466)

1) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

2) Dopuszczają się pojedyncze bakterie wykrywane sporadycznie, nie w kolejnych próbkach; do 5% próbek w ciągu roku.

Pila, dnia 13.06.2014r.

Data sporządzenia sprawozdania

Młodszy Asystent

PSSE w Pile

13.06.14 [podpis]

Data i podpis osoby autoryzującej
sprawozdanie w części mikrobiologicznej

Kierownik Oddziału Laboratoryjnego

13.06.14 [podpis]

Data i podpis osoby autoryzującej sprawozdanie
w części fizyczno-chemicznej i bakteriologicznej

Koniec sprawozdania

Wyniki odwołują się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Kierownika Oddziału Laboratoryjnego PSSE w Pile, nie może być powielane inaczej niż w całości. Klient ma prawo złożyć pisemną reklamację dotyczącą badań w terminie 7 dni licząc od daty stempla pocztowego lub powiadomienia przyjęcia sprawozdania z badań.



AB 616



POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W PILE
ODDZIAŁ LABORATORYJNY
LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY

tel. 67 351-98-07
tel./ fax 67 351-98-80
e-mail: laboratorium.lbwig@psse-pila.pl

64 – 920 Piła
Al. Wojska Polskiego 43
<http://pssepila.pis.gov.pl>

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 813/W/14

Zleceniodawca: PSSE - Złotów

Numer protokołu pobrania próbki: ON.HK-466/2-139/14

Próbka pobrana i dostarczona przez: PSSE - Złotów

L. Biernikowicz

Procedura pobierania próbki: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki: Woda do spożycia

Stan próbki : Dobry

Miejsce pobrania: Wodociąg publiczny - Złotów

Złotów, ul. Boh. Westerplatte 12 – pom. wodomierza głównego

Nr rejestru próbki: 813/W/14

Data pobrania próbki: 09.06.2014r.

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia badania: 09.06.2014r./09.06.2014r.

Godzina dostarczenia: 14²⁵

Data zakończenia badania : 11.06.2014r.

L.p.	Parametr	Wynik	Niepewność ^{a, b} (dla badań akredytowanych)	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników [*]	Identyfikator metody badawczej
1	Mętność ^Q	<0,2	-	FNU (IFNU=INTU)	1 ¹⁾	PN-EN ISO 7027:2003
2	Barwa ^Q	7,5	±1,3	mgPt/l	1 ¹⁾	PN-EN ISO 7887: 2012 rozdz. 7
3	Zapach ^Q (23±2°C)	akceptowalny	-	----	1 ¹⁾	PN-EN 1622:2006
4	Smak ^Q (23±2°C)	akceptowalny	-	----	1 ¹⁾	PN-EN 1622:2006
5	pH ^Q	7,4	±0,3	pH	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523 : 2012
6	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C ^Q	482	±18	µS/cm	2500	PN-EN 27888: 1999
7	Amonowy jon ^Q	<0,05	-	mg/l	0,50	PN-C-04576-4: 1994
8	Żelazo ^Q	62	±5	µg/l	200	PN-ISO 6332:2001
9	Mangan ^Q	<20	-	µg/l	50	W/PB-29 wyd. I z 19.12.2008r.
10	Liczba bakterii grupy coli ^Q	0	-	jtk/100ml	0 ²⁾	PN-EN ISO 9308-1:2004 +ApI:2005+AC:2009
11	Escherichia coli ^Q	0	-	jtk/100 ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2004 +ApI:2005+AC:2009

a- niepewność badań fizyczno-chemicznych – niepewność rozszerzona, oszacowana podczas walidacji, dla poziomu ufności 95%, przy k=2

b- dla badań mikrobiologicznych podawany jako 95% przedział ufności dla wyników od 4 do 200 jtk bakterii

Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek
Q - „badanie akredytowane przez PCA” - jest zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 616

* Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 29.03.2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. Nr 61, poz. 417, zm. Dz.U. 2008 r. nr 72, poz. 466)

1) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

2) Dopuszcza się pojedyncze bakterie wykrywane sporadycznie, nie w kolejnych próbkach, do 5% próbek w ciągu roku.

Piła, dnia 13.06.2014r.

Data sporządzenia sprawozdania

Młodszy Asystent
PSSE w Pile

13.06.14 [Podpis]

Data i podpis osoby autoryzującej
sprawozdanie w części mikrobiologicznej

Kierownik Oddziału Laboratoryjnego
PSSE w Pile

13.06.14 [Podpis]

Data i podpis osoby autoryzującej
w części fizyczno-chemicznej i analitycznej

Koniec sprawozdania

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Kierownika Oddziału Laboratoryjnego PSSE w Pile, nie może być powielane inaczej niż w całości. Klient ma prawo złożyć pisemną reklamację dotyczącą badań w terminie 7 dni licząc od daty stempla pocztowego lub powiadomienia przyjęcia sprawozdania z badań.



AB 616

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W PILE
ODDZIAŁ LABORATORYJNY
LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY

tel. 67 351-98-07
tel./ fax 67 351-98-80
e- mail: laboratorium.lbwig@psse-pila.pl

64 – 920 Pila
Al. Wojska Polskiego43
<http://pssepila.pis.gov.pl>



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 812/W/14

Zleceniodawca: PSSE - Złotów

Numer protokołu pobrania próbki: ON.HK-466/2-142/14

Próbka pobrana i dostarczona przez: PSSE - Złotów

L. Biernikowicz

Procedura pobierania próbki: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki: Woda do spożycia

Stan próbki : Dobry

Miejsce pobrania: Wodociąg publiczny - Złotów
Złotów, ul. Okrężna 3 - pralnia

Nr rejestru próbki: 812/W/14

Data pobrania próbki: 09.06.2014r.

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia

badania: 09.06.2014r./09.06.2014r.

Godzina dostarczenia: 14²⁵

Data zakończenia badania : 13.06.2014r.

Niniejsze sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych.
Wyniki badań akredytowanych zostały oznaczone indeksem górnym „Q”.

Lp.	Parametr	Wynik	Niepewność ^{a, b} (dla badań akredytowanych)	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników*	Identyfikator metody badawczej
1	Mętność ^Q	<0,2	-	FNU (IFNU=INTU)	1 ¹⁾	PN-EN ISO 7027:2003
2	Barwa ^Q	10	±2	mgPt/l	1)	PN-EN ISO 7887: 2012 rozdz. 7
3	Zapach ^Q (23±2°C)	akceptowalny	-	----	1)	PN-EN 1622:2006
4	Smak ^Q (23±2°C)	akceptowalny	-	----	1)	PN-EN 1622:2006
5	pH ^Q	7,4	±0,3	pH	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523 : 2012
6	Chlorki ^Q	<5,0	-	mg/l	250	PN-80/C-046617.04
7	Amonowy jon ^Q	<0,05	-	mg/l	0,50	PN-C-04576-4: 1994
8	Azotyny ^Q	<0,010	-	mg/l	0,50 ²⁾	PN-EN 26777: 1999
9	Azotany ^Q	1,27	±0,17	mg/l	50 ²⁾	PN-82-C/04576.08
10	Żelazo ^Q	70	±5	µg/l	200	PN-ISO 6332:2001
11	Mangan ^Q	<20	-	µg/l	50	W/PB-29 wyd. 1 z 19.12.2008r.
12	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C ^Q	470	±17	µS/cm	2500	PN-EN 27888: 1999
13	Fluorki ^Q	0,16	±0,02	mg/l	1,5	PN-75/C-04588.01
14	Cyjanki	<10,0	-	µg/l	50	W/PB-30 wyd. 2 z 30.05.2011r.
15	Sód ^Q	5,94	±0,79	mg/l	200	PN-ISO 9964-1:1994
16	Siarczany ^Q	<2,50	-	mg/l	250	PN-79/C – 04566.10
17	Utlenialność z KMnO ₄ ^Q	1,72	±0,20	mgO ₂ /l	5,0	PN-EN ISO 8467:2001

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Kierownika Oddziału Laboratoryjnego PSSE w Pile, nie może być powielane inaczej niż w całości. Klient ma prawo złożyć pisemną reklamację dotyczącą badań w terminie 7 dni licząc od daty stempla pocztowego lub potwierdzenia przyjęcia sprawozdania z badań.



AB 616

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W PILE
ODDZIAŁ LABORATORYJNY
LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY

tel. 67 351-98-07
tel./ fax 67 351-98-80
e- mail: laboratorium.lbwig@psse-pila.pl

64 – 920 Piła
Al. Wojska Polskiego 43

http://pssepila.pis.gov.pl



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 812/W/14

L.p.	Parametr	Wynik	Niepewność ^{a,b} (dla badań akredytowanych)	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników*	Identyfikator metody badawczej
18	Benzo(a)piren ^Q	<0,005	-	µg/l	0,01	W/PB-35 wyd. 1 z 16.03.2012r.
19	Σ wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych ^Q - benzo (b) fluoranten, - benzo(k)fluoranten, - benzo(g,h,i)perylene, - indeno(1,2,3-c,d)piren	<0,005	-	µg/l	0,10	W/PB-35 wyd. 1 z 16.03.2012r.
20	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 72h ^Q	79	(79±13)	jtk/1 ml	bez nieprawidłowych zmian	PN-EN ISO 6222:2004
21	Liczba bakterii grupy coli ^Q	0	-	jtk/100ml	0 ³⁾	PN-EN ISO 9308-1:2004 +Ap1:2005+AC:2009
22	Escherichia coli ^Q	0	-	jtk/100 ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2004 +Ap1:2005+AC:2009
23	Enterokoki kałowe ^Q	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 7899-2:2004
24	Clostridium perfringens (łącznie ze sporami) ^Q	0	-	jtk/100ml	0	Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 29.03.2007r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.Nr 61,poz.417z późn. zm. 2010r.Dz.U.Nr 72.poz 466) Załącznik 9.

a- niepewność badań fizyczno-chemicznych – niepewność rozszerzona, oszacowana podczas walidacji, dla poziomu ufności 95%, przy k=2
b- dla badań mikrobiologicznych podawany jako 95% przedział ufności dla wyników od 4 do 200 jtk bakterii

Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek

Q - „badanie akredytowane przez PCA” - jest zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 616

* Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 29.03.2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. Nr 61, poz. 417, zm. Dz.U. 2010 r. nr 72, poz. 466)

1) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

2) Warunek: [stężenie azotanów]/50 + [stężenie azotynów]/3 ≤ 1. Stężenie azotanów w wodzie uzdatnionej sprawozdanej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0,1 mg/l

3) Dopuszcza się pojedyncze bakterie wykrywane sporadycznie, nie w kolejnych próbkach, do 5% próbek w ogólnym.

Piła, dnia 16.06.2014r.

Data sporządzenia sprawozdania

Młodszy Asystent

[Podpis]

Data i podpis osoby autorującej sprawozdanie w części mikrobiologicznej

Starszy Asystent

PSSE w Pile

[Podpis]
mgr inż. Joanna Malinowska

Data i podpis osoby autorującej sprawozdanie w części fizyczno-chemicznej i akredytowanej

Koniec sprawozdania

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Kierownika Oddziału Laboratoryjnego PSSE w Pile, nie może być powielane inaczej niż w całości. Klient ma prawo złożyć pisemną reklamację dotyczącą badań w terminie 7 dni licząc od daty stempla pocztowego lub potwierdzenia przyjęcia sprawozdania z badań.